MANUEL D'UTILISATION



**IMPORTANT**
**Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.**

# Filtre Épurateur Krystal Clear™ 634T

## 220 - 240 V~, 50 Hz, 360 W
## Hmax 1.5 m, H min 0.19 m, IPX4
## Température maximum de l'eau 35 °C

A titre d'illustration uniquement.

**N'oubliez pas d'essayer les autres produits de la gamme Intex : piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d'intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.**

INTEX®
**©2009 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.**
**All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.**
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 – 4700 BB Roosendaal – The Netherlands**

# TABLES DES MATIERES

**Attention**..... **3-4**

**Liste des pièces**..... **5-7**

**Instructions de montage**..... **8-11**

**Instructions d'utilisation**..... **12**

**Durée des opérations**..... **13**

**Entretien**..... **14-15**

**Entretien et traitements chimiques**..... **14**

**Stockage Hivernal**..... **15**

**Guide en cas de panne**..... **16**

**Résolution des problèmes habituels de la piscine**..... **17**

**Règles de sécurité en milieu aquatique**..... **18**

**Garantie**..... **19**

**Adresses service clientèle Intex**..... **20**

# IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.

## LISEZ ATTENTIVEMENT ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

## ⚠ ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'accidents, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit. Surveillez toujours les personnes avec des incapacités physiques.
- Tenez les enfants éloignés de l'épurateur et des cordons électriques afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement et d'étranglement.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour l'utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances sauf si ces personnes sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de cet appareil par quelqu'un de responsable de leur sécurité.
- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte.
- Risque électrique. L'épurateur doit être alimenté par un transformateur de séparation des circuits ou alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branchée à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.
- Débranchez toujours l'épurateur avant de le nettoyer ou d'effectuer une quelconque manipulation.
- La prise doit rester accessible une fois le produit installé.
- N'enterrez pas le cordon électrique. Veillez cependant à ne pas l'endommager avec une tondeuse à gazon ou tout autre équipement de jardin.
- Si le câble d'alimentation du filtre épurateur est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabri cant, son sav ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Afin de diminuer les risques électriques, nous vous recommandons de ne pas utiliser de prolongateur. Choisissez pour votre piscine un emplacement qui permette de vous brancher directement à une prise. L'appareil doit être placé de façon telle que la fiche de prise de courant soit accessible.
- Ne branchez pas l'épurateur quand la piscine est utilisée. Ne débranchez pas ce produit lorsque vos mains sont humides.
- L'épurateur doit être placé à au moins 3.5 mètres de la piscine.
- La prise de l'épurateur doit être située à plus de 3.50 m de la piscine.
- Eloignez toujours au maximum votre épurateur afin d'empêcher les enfants de grimper dessus pour accéder à la piscine.
- Ne branchez pas l'épurateur lorsque la piscine est utilisée.
- Cet article est destiné uniquement aux piscines démontables. Ne l'utilisez pas avec des piscines permanentes. Une piscine démontable est construite de telle façon à ce qu'elle puisse être démontée pour l'hivernage et réinstallée la saison suivante.
- Cet article est destiné à être utilisé seulement pour les situations décrites dans ce manuel.

**LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PRODUIRE DES DEGATS MATERIELS, DES DECHARGES ELECTRIQUES, DES ACCIDENTS GRAVES OU MEME LA MORT.**

Les règles de sécurité décrites dans le manuel, sur le produit et l'emballage mentionnent les risques courants liés à l'utilisation d'une piscine et ne couvrent pas toutes les situations. Faites preuve de bon sens afin de profiter au maximum de votre piscine en toute sécurité.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## IMPORTANTES REGLES DE SECURITE

**A lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure**

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'une piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans le guide d'entretien et d'utilisation.

**AVERTISSEMENT :** Votre épurateur doit être situé à au moins 2 mètres (IPX5) / 3.5 mètres (IPX4) de votre piscine selon les exigences de la norme d'installation NF C 15-100. Demander l'avis du fabricant pour toute modification d'un ou plusieurs éléments du système de filtration.

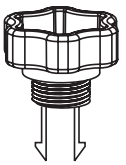
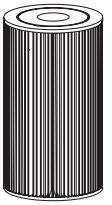
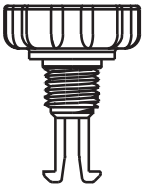
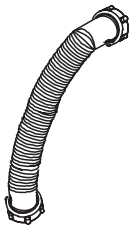
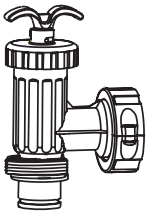
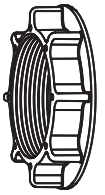
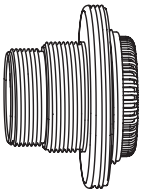
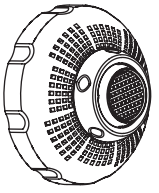
## ATTENTION

- La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous! Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de 5 ans. L'accident n'arrive pas qu'aux autres! Soyez prêt à y faire face!
- Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.
- Ne pas laisser une piscine hors-sol à l'extérieur, vide.
- Sans surveillance, votre enfant est en danger.
- Risque électrique. Branchez toujours votre épurateur à une prise avec terre protégée par un disjoncteur différentiel. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branché à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.

- **Surveillez et agissez :**
  1. La surveillance des enfants doit être rapprochée et constante;
  2. Désignez un seul responsable de la sécurité;
  3. Renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs utilisateurs dans la piscine;
  4. Imposez un équipement personnel de flottaison (personne ne sachant pas nager).
  5. Apprenez à nager à vos enfants dès que possible;
  6. Mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau;
  7. Apprenez les gestes qui sauvent et surtout spécifiques aux enfants;
  8. Interdisez le plongeon ou les sauts;
  9. Interdisez la course et les jeux vifs aux abords de la piscine;
  10. N'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilets ou brassière pour un enfant ne sachant pas bien nager et non accompagné dans l'eau;
  11. Ne laissez pas de jouets à proximité et dans le bassin qui n'est pas surveillé;
  12. Maintenez en permanence une eau limpide et saine;
  13. Stockez les produits de traitement d'eau hors de la portée des enfants;
- **Prévoyez :**
  1. Téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez;
  2. Bouée et perche à proximité du basin. Par ailleurs, certains équipements peuvent contribuer à la sécurité;
  3. Barrière de protection dont le portail sera constamment maintenu fermé. Par exemple, une haie ne peut être considérée comme une barrière;
  4. Couverture de protection manuelle ou automatique correctement mise en place et fixée;
  5. Détecteur électronique de passage ou de chute, en service et opérationnel;
- **Mais ils ne remplacent en aucun cas une surveillance rapprochée;**
- **En cas d'accident :**
  1. Sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible;
  2. Appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés;
  3. Remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes;
- **Mémorisez et affichez près de la piscine les numéros de premiers secours :**
  1. Pompiers : 18 pour la France
  2. SAMU : 15 pour la France
  3. Centre Antipoison

LISTE DES PIECES

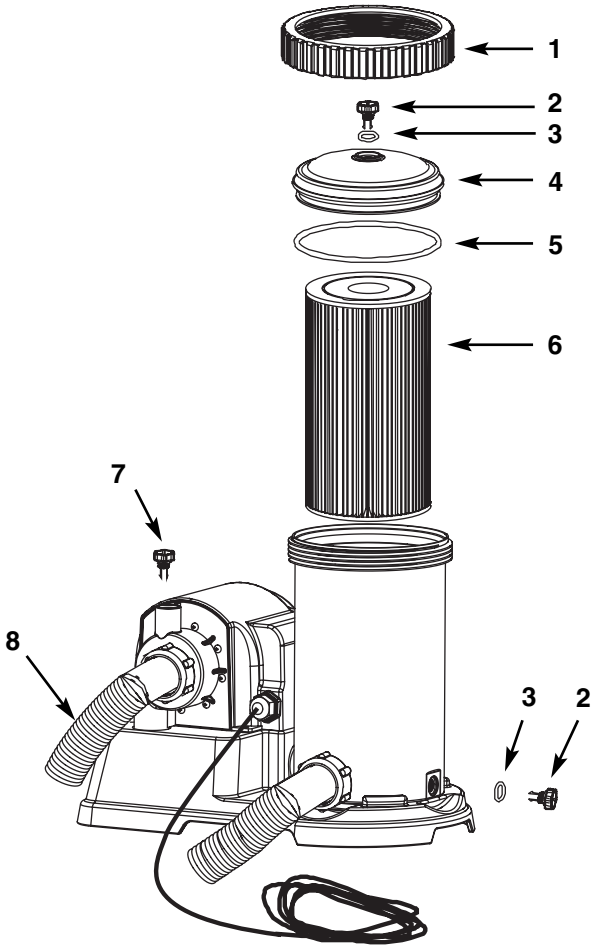
## LISTE DES PIÈCES

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 2  | 3 |
| 4 | 5 | 6  |
| 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12  |
| 13 | 14  | 15  |

**NOTE :** Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

# DETAIL DES PIECES

Avant d'installer votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièces détachées.



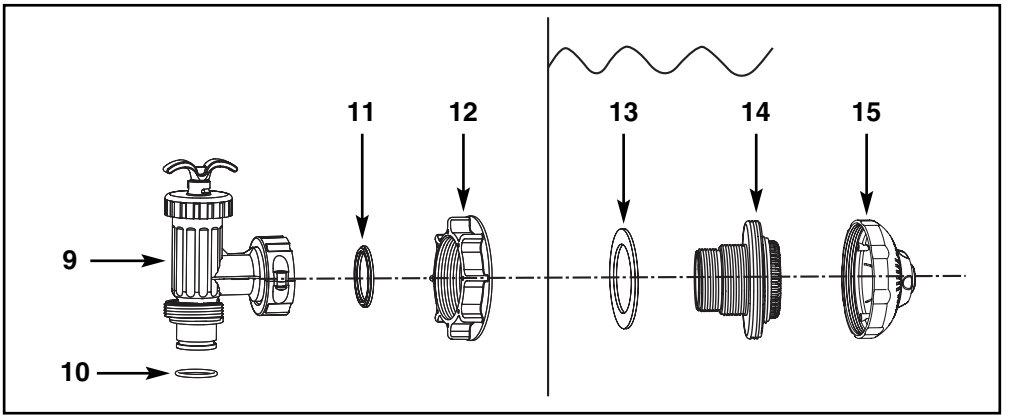

**NOTE :** Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

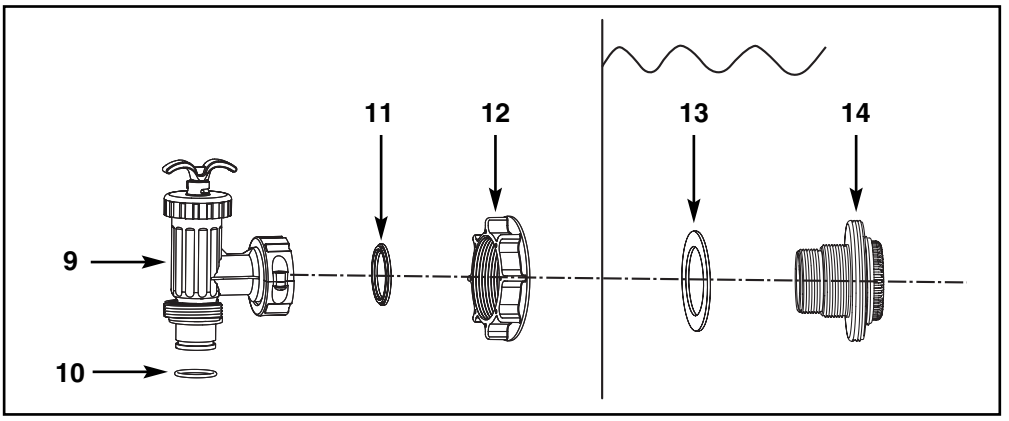
| N° | DÉSIGNATION | QUANTITÉ | RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE |
|---|---|---|---|
| 1 | BAGUE DE SERRAGE DE LA CHAMBRE DE FILTRATION | 1 | 10491 |
| 2 | PURGE D'AIR / PURGE A SEDIMENTS | 2 | 10460 |
| 3 | JOINT D'ETANCHEITE DE LA PURGE | 2 | 10264 |
| 4 | COUVERCLE DE LA CHAMBRE DE FILTRATION | 1 | 10490 |
| 5 | JOINT D'ETANCHEITE DU COUVERCLE | 1 | 10492 |
| 6 | CARTOUCHE DE FILTRATION (59905) | 1 | |
| 7 | PURGE D'AIR B (AVEC JOINT) | 1 | 10725 |
| 8 | TUYAUX | 2 | 10494 |

Pour vos commandes de pièces, indiquer bien le modèle d'épurateur et la référence de la pièce.

# DETAIL DES PIECES (suite)

Avant d'installer votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièces détachées.




**NOTE :** Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

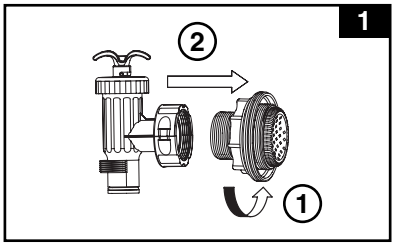
| N° | DÉSIGNATION | QUANTITÉ | RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE |
|---|---|---|---|
| 9 | VANNE D'ARRÊT (INCLUS JOINT TORIQUE & JOINT INTERNE DE LA) | 2 | 10747 |
| 10 | JOINT TORIQUE | | 10262 |
| 11 | JOINT INTERNE DE LA | | 10745 |
| 12 | ECROU | 2 | 10256 |
| 13 | JOINT PLAT EN | 2 | 10255 |
| 14 | RACCORD UNION | 2 | 11235 |
| 15 | PIÈCE AJUSTABLE D'ORIENTATION DU FLUX | 1 | 11074 |

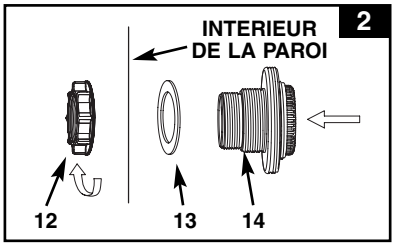
Pour vos commandes de pièces, indiquer bien le modèle d'épurateur et la référence de la pièce.

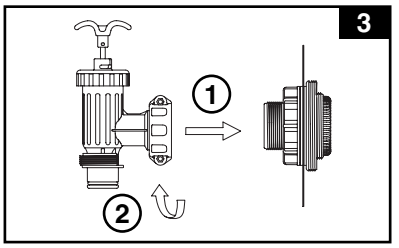
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES CRÉPINES ET DES VANNES D'ARRÊT

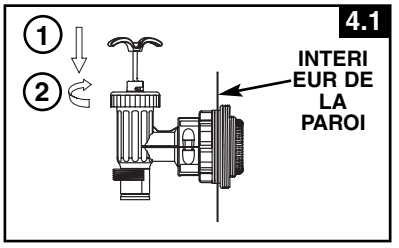
**La grille de la buse empêche les grand objets de boucher et / ou d'endommager le filtre épurateur. La vanne d'arrêt évite que l'eau coule dans l'épurateur pendant la mise en place et le nettoyage de la cartouche. Pour les piscines autostables Easy Set® installez les crépines, la buse orientable ainsi que les vannes d'arrêt avant de gonfler le boudin du liner. Les numéros de pièces plus loin font référence aux pièces décrites dans la liste de ce manuel:**

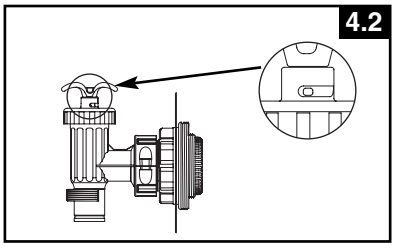
1. Prenez la buse et la vanne d'arrêt.
2. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, dévissez la bague de la vanne d'arrêt du raccord union **(14) (voir dessin 1)**. Faites attention de ne pas perdre le joint caoutchouc **(11)**. Placez la vanne d'arrêt dans un endroit protégé.
3. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, dévissez l'écrou **(12)** du raccord union **(14)**. Laissez le joint plat **(13)** sur le raccord union **(14)**.
4. Installez la crépine & les vannes d'arrêt à l'aspiration de la piscine (marqué +). Par l'intérieur de la piscine, insérez le raccord union **(14)** dans l'un des emplacements prédécoupés avec le joint plat venant se plaquer contre l'intérieur de la paroi.
5. Avant l'assemblage, graissez le filetage avec un lubrifiant adapté. Vissez l'écrou **(12)** sur le raccord union **(14)** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, par l'extérieur de la piscine, côté plat de l'écrou face au liner **(voir dessin 2)**.
6. Serrez l'écrou de la crépine **(12)** sur le connecteur filleté **(14)**.
7. Prenez la vanne d'arrêt. Vérifiez que le joint **(11)** est bien en place.
8. Vissez la bague de la vanne d'arrêt sur le raccord union **(14)** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre **(voir dessin 3)**.
9. Vérifiez que la vanne d'arrêt est en position arrêt : position "0/1". Sinon, prenez la poignée sur le dessus et poussez la vers le bas en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cran en plastique atteigne la position "0/1". Cette manipulation évitera à l'eau de couler durant le remplissage de votre piscine **(voir dessins 4.1 & 4.2)**.



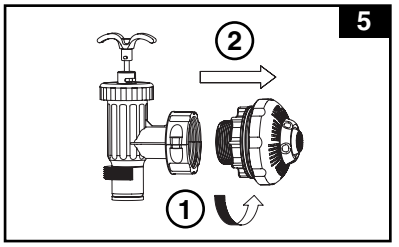



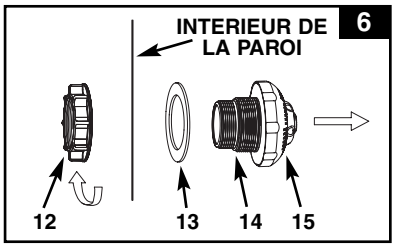
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA BUSE ORIENTABLE ET DES VANNES D'ARRÊT

1. Saisir la buse et la vanne d'arrêt.
2. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, dévissez la bague de la vanne d'arrêt du raccord union **(14) (voir dessin 5)**. Faites attention de ne pas perdre le joint caoutchouc **(11)**. Placez la vanne d'arrêt dans un endroit protégé.
3. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, dévissez l'écrou **(12)** du raccord union **(14)**. Laissez le joint plat **(13)** sur le raccord union **(14)**.
4. Installez la buse et la vanne d'arrêt au refoulement. Par l'intérieur de la piscine, insérez le raccord union **(14)** dans l'un des emplacements prédécoupés avec le joint plat venant se plaquer contre l'intérieur de la paroi.
5. Avant l'assemblage, graissez le filetage avec un lubrifiant adapté. Vissez l'écrou **(12)** sur le raccord union **(14)** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, par l'extérieur de la piscine, côté plat de l'écrou face au liner **(voir dessin 6)**.
6. Serrez fermement la pièce ajustable d'orientation du flux **(15)** et l'écrou **(12)** sur le raccord union **(14)**.
7. Prenez la vanne d'arrêt. Vérifiez que le joint **(11)** est bien en place.
8. Vissez la bague de la vanne d'arrêt sur le raccord union **(14)** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre **(voir dessin 7)**.
9. Vérifiez que la vanne d'arrêt est en position arrêt : position "0/1". Sinon, prenez la poignée sur le dessus et poussez la vers le bas en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cran en plastique atteigne la position "0/1". Cette manipulation évitera à l'eau de couler durant le remplissage de votre piscine **(voir dessins 8.1 & 8.2)**.
10. Pour un meilleur résultat, ajuster la direction de la tête de la buse orientable loin de l'évacuation de la piscine **(voir dessin 9)**.
11. Le liner est maintenant prêt pour le remplissage avec de l'eau. Reportez-vous au manuel d'instruction pour les instructions de remplissage.

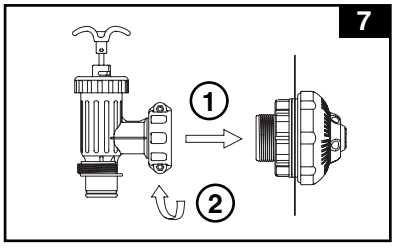
5



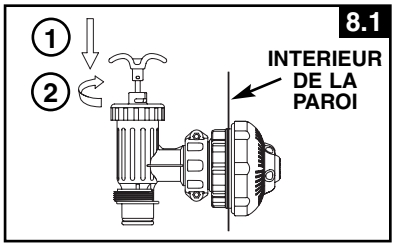

6



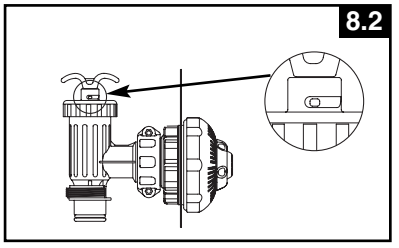

7



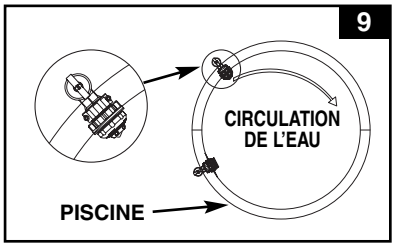

8.1




8.2



9

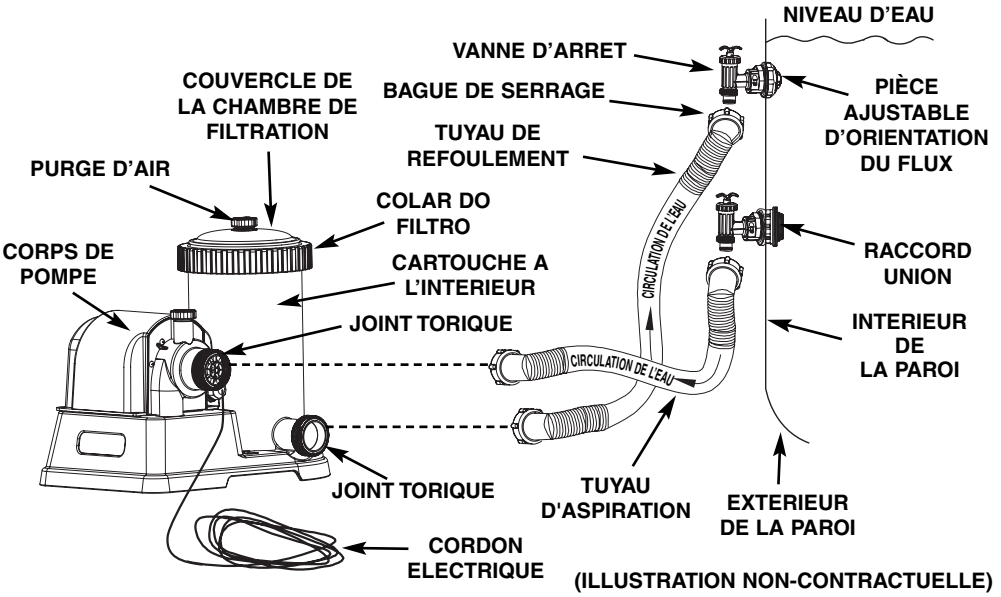


# CONNECTION DU FILTRE-EPURATEUR AU LINER

1. Retirez le filtre épurateur Krystal Clear™ et les tuyaux de leur emballage.
2. Choisissez un emplacement qui permette de connecter les tuyaux **(8)** aux vannes d'arrêt.
   **ATTENTION : Certaines réglementations locales, et notamment en France, exigent que le filtre épurateur soit monté sur un support fixe. Pour cette raison, il y a deux points de fixation sur le socle de la pompe. Consultez votre réglementation locale et respectez les normes d'installation.**
3. Prenez les 2 tuyaux **(8)**. Fixez-les sur le groupe de filtration à l'aide des bagues de serrage.
4. Dévissez le collier fileté **(1)** de la chambre de filtration en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez-le dans un endroit protégé.
5. Le groupe de filtration est un système hermétique. Si vous tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les deux purges à air **(2 & 7)** 1-2 s'ouvrent. **N'enlevez pas les les purges : en effet, l'eau sera projetée avec force si le moteur tourne, et pourrait engendrer des blessures.**
6. Retirez le couvercle **(4)**. Vérifiez qu'il y a une cartouche dans la chambre de filtration. Si oui, replacez le couvercle, puis la bague de serrage **(1)** et serrez-la fermement.
7. Vérifiez que la purge à sédiments, placée à la base de la chambre de filtration, est bien serrée afin d'éviter toute fuite.
8. Lorsque la piscine est remplie, prenez le tuyau relié à la base de l'épurateur et fixez-le à la vanne d'arrêt la plus haute (refoulement). Le tuyau se connecte au bas de la vanne d'arrêt. Utilisez un bague de serrage pour fixer le tuyau.
9. Prenez le tuyau relié au corps de pompe et fixez-le à la vanne d'arrêt la plus basse (aspiration).

## ⚠ ATTENTION

**Eloignez toujours au maximum votre épurateur afin d'empêcher les enfants de grimper dessus pour accéder à la piscine.**



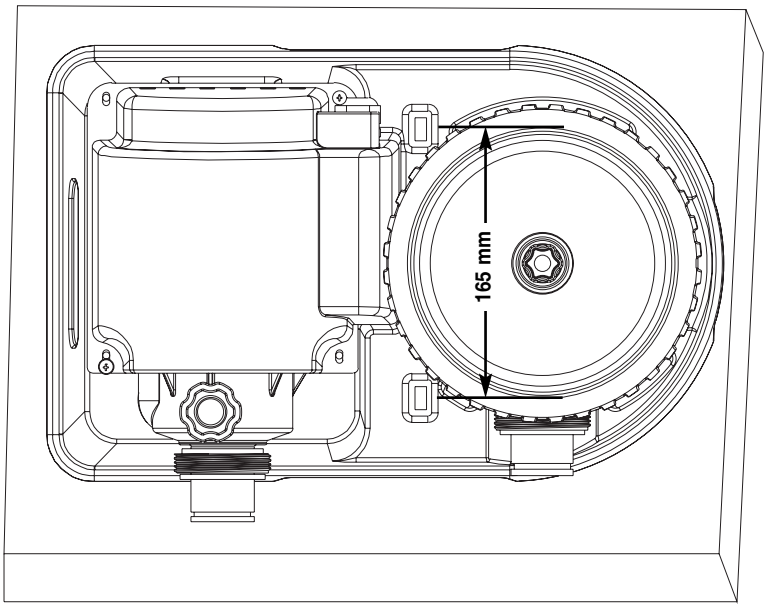

(ILLUSTRATION NON-CONTRACTUELLE)

La manuel d'installation fournira des informations sur les conditions nécessaires à l'installation électrique et inclura une référence aux règles nationales de câblage.

# RECOMMANDATIONS DE FIXATION

Certaines réglementations nationales, en particulier dans la Communauté Européenne, exigent que le filtre épurateur soit fixé de manière permanente au sol, en position verticale. Vérifiez auprès des autorités locales s'il existe une réglementation pour les épurateurs de piscines hors-sol. Le cas échéant, le filtre épurateur peut être fixé sur une plate-forme en utilisant les deux orifices situés sur la base. Voir schéma ci-dessous.

Le filtre épurateur doit être fixé sur une surface en ciment ou en bois afin d'éviter tout risque de basculement. Le poids de l'ensemble peut être supérieur à 18 Kg.




**1.** Les orifices de fixation ont un diamètre de 6,4 mm et sont écartés de 165 mm.
**2.** Utilisez deux vis et écrous d'un diamètre maximum de 6,4 mm.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**1.** Assurez-vous que l'interrupteur du groupe de filtration est en position OFF. L'interrupteur est placé sur le corps de moteur.
**2.** Branchez le cordon électrique à une prise électrique avec protection Terre.

## ⚠ ATTENTION

**Risque électrique. L'épurateur doit être alimenté par un transformateur de séparation des circuits ou alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branchée à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.**

## IMPORTANT

**De façon à éviter tout désamorçage, ouvrez la vanne d'arrêt inférieure (qui est connectée au tuyau d'aspiration) en premier et ouvrez ensuite la vanne supérieure (qui est connectée au tuyau de refoulement). Ouvrez les purges à air, attendez jusqu'à ce que de l'eau commence à s'échapper puis refermez-les.**

**3.** Prenez la poignée de la vanne d'arrêt. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre en la tirant jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Ensuite tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cran en métal atteigne la position "0/1". Répétez cette opération pour la deuxième vanne d'arrêt. Cette manipulation permet d'ouvrir les vannes pour permettre à l'eau d'arriver dans l'épurateur.
**4.** L'arrivée de l'eau dans l'appareil chassera l'air par les purges **(2 & 7)**. Lorsqu'il n'y aura plus d'air dans l'appareil, l'eau sortira par les purges **(2 & 7)**, fermez alors ces dernières en les serrant déli catement dans le sens des aiguilles d'une montre.
**5. Pour faire fonctionner l'épurateur en mode «minuteur» :**
   A. Programmer le cadran du minuteur avec la durée de fonctionnement désirée. Voir Durée des opérations. Voir Figure. 10.
   B. Allumer l'épurateur en mettant l'interrupteur en position «⏲». Il filtre alors l'eau et s'arrêtera une fois la durée de fonctionnement programmée écoulée. Le programmateur intégré se mettra alors en marche pour la durée choisie au même moment tous les jours.
   C. La durée de fonctionnement peut être modifiée si nécessaire. Suivre les étapes A – B.

**Pour faire fonctionner l'épurateur manuellement (sans le mode "minuteur") :**
   A. Allumer l'épurateur en mettant l'interrupteur en position "I". L'épurateur commence alors à filtrer l'eau.
   B. Pour éteindre l'épurateur, mettre l'interrupteur en position "O".

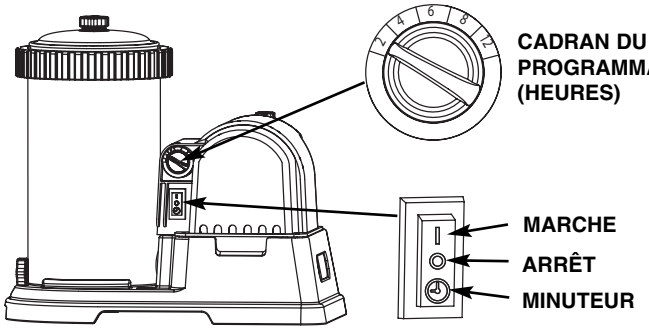



**FIG 10**

# DURÉE DES OPÉRATIONS

**Ce tableau montre la durée de fonctionnement des pompes de filtration avec les piscines correspondantes. La durée de fonctionnement de la pompe de filtration doit être de 1h de plus que la durée de fonctionnement du Stérilisateur au sel.**

| Dimensions de la piscine | | Capacité d'eau (calculée à 90% pour les piscines tubulaires et à 80% pour les piscines autostables et ovales) | | 100% Capacité d'eau | | Temps de fonctionnement recommandé par jour |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | (Gallons) | (Litres) | ($M^3$) | (Gallons) | (heures) |
| **PISCINES INTEX HORS SOL (PHS)** | | | | | | |
| **PISCINES EASY SET®** | 15' x 33" (457cm x 84cm) | 2587 | 9792 | 12.2 | 3233 | 2 |
| | 15' x 36" (457cm x 91cm) | 2822 | 10681 | 13.4 | 3527 | 2 |
| | 15' x 42" (457cm x 107cm) | 3284 | 12430 | 15.5 | 4105 | 2 |
| | 15' x 48" (457cm x 122cm) | 3736 | 14141 | 17.7 | 4671 | 2 |
| | 16' x 42" (488cm x 107cm) | 3754 | 14209 | 17.8 | 4692 | 2 |
| | 16' x 48" (488cm x 122cm) | 4273 | 16173 | 20.2 | 5342 | 4 |
| | 18' x 42" (549cm x 107cm) | 4786 | 18115 | 22.6 | 5983 | 4 |
| | 18' x 48" (549cm x 122cm) | 5455 | 20647 | 25.8 | 6819 | 4 |
| | 18' x 52" (549cm x 132cm) | 5894 | 22309 | 27.9 | 7367 | 4 |
| **PISCINE TUBULAIRE METAL RONDE** | 15' x 36" (457cm x 91cm) | 3282 | 12422 | 13.8 | 3647 | 2 |
| | 15' x 42" (457cm x 107cm) | 3861 | 14614 | 16.2 | 4290 | 2 |
| | 15' x 48" (457cm x 122cm) | 4440 | 16805 | 18.7 | 4934 | 2 |
| | 16' x 48" (488cm x 122cm) | 5061 | 19156 | 21.3 | 5623 | 4 |
| | 16' x 52" (488cm x 132cm) | 5501 | 20821 | 23.1 | 6112 | 4 |
| | 18' x 48" (549cm x 122cm) | 6423 | 24311 | 27.0 | 7136 | 4 |
| | 18' x 52" (549cm x 132cm) | 6981 | 26423 | 29.4 | 7757 | 4 |
| | 20' x 48" (610cm x 122cm) | 7947 | 30079 | 33.4 | 8830 | 4 |
| | 20' x 52" (610cm x 132cm) | 8638 | 32695 | 36.3 | 9598 | 4 |
| | 24' x 48" (732cm x 122cm) | 11483 | 43463 | 48.3 | 12758 | 6 |
| | 24' x 52" (732cm x 132cm) | 12481 | 47241 | 52.5 | 13868 | 6 |
| **PISCINE ULTRA FRAME** | 16' x 48" (488cm x 122cm) | 5061 | 19156 | 21.3 | 5623 | 4 |
| | 18' x 52" (549cm x 132cm) | 6981 | 26423 | 29.4 | 7757 | 4 |
| **KIT PISCINE SEQUOIA SPIRIT®** | 16'8" x 49" (508cm x 124cm) | 5061 | 19156 | 21.3 | 5623 | 4 |
| | 18'8" x 53" (569cm x 135cm) | 6981 | 26423 | 29.4 | 7757 | 4 |
| **PISCINES A STRUCTURE OVALE** | 18' x 10' x 42" (549cm x 305cm x 107cm) | 2885 | 10920 | 13.7 | 3607 | 2 |
| | 20' x 12' x 48" (610cm x 366cm x 122cm) | 4393 | 16628 | 20.8 | 5491 | 4 |
| | 24' x 12' x 48" (732cm x 366cm x 122cm) | 5407 | 20465 | 25.6 | 6758 | 4 |
| | 28' x 12' x 48" (853cm x 366cm x 122cm) | 6420 | 24300 | 30.4 | 8025 | 4 |
| | 28' x 12' x 52" (853cm x 366cm x 132cm) | 6925 | 26211 | 32.8 | 8657 | 4 |
| **PISCINE RECTANGULAIRE ULTRA FRAME** | 18' x 9' x 52" (549cm x 274cm x 132cm) | 4545 | 17203 | 19.1 | 5050 | 4 |
| | 24' x 12' x 52" (732cm x 366cm x 132cm) | 8080 | 30583 | 34.0 | 8978 | 4 |
| | 32' x 16' x 52" (975cm x 488cm x 132cm) | 14364 | 54368 | 60.4 | 15960 | 8 |

ENTRETIEN

## ENTRETIEN ET PRODUITS CHIMIQUES

- Les eaux de piscine doivent être régulièrement entretenues. Votre filtre et un contrôle chimique approprié vous permettront de maintenir un bon niveau d'hygiène. Renseignez vous auprès de votre revendeur pour choisir vos chlores, produits anti algues et autres.
- Maintenez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- Ne versez jamais de produits chimiques dans la piscine quand elle est occupée. Ces produits peuvent provoquer des irritations de la peau ou des yeux.
- Le contrôle du pH et le traitement de votre eau doivent être effectués chaque jour. L'ajout de chlore, de produits anti algues et la surveillance du pH sont nécessaires aussi bien lors du remplissage de la piscine que régulièrement durant la période d'utilisation.
- Votre eau peut devenir saumâtre. Ne vous baignez jamais dans une eau dont le pH n'est pas correct. Consultez votre revendeur.
- Ayez à disposition des cartouches de remplacement. Remplacez votre car touches toutes les 2 semaines.
- Vos enfants vont probablement éclabousser et asperger le sol. Sachez que le chlore peut endommager votre pelouse. pensez y au moment de l'installation de votre piscine. Sachez que certaines herbes peuvent poussez sous le liner et l'endommager.
- Le temps de fonctionnement de votre épurateur dépend de la taille de votre piscine, de la météo et du temps d'utilisation. Faites varier le temps de fonctionnement afin de trouver le bon temps de fonctionnement.

## ⚠ ATTENTION

**Une trop forte concentration de chlore peut endommager le liner de votre piscine. Suivez toujours les recommandations des fabricants de produits chimiques, dangers pour la santé et avertissements de danger.**

## NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

**Il est recommandé de remplacer la cartouche de filtration au moins toutes les 2 semaines.**

1. Assurez-vous que l'interrupteur du groupe de filtration est en position OFF et débranchez le cordon électrique de la prise.
2. Prenez la poignée de la vanne d'arrêt. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en la poussant jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Ensuite, tournez la dans le sens des aiguilles d'une mon tre jusqu'à ce que le cran en plastique atteigne la position "0/1". Répétez cette opération pour la deuxième vanne d'arrêt. Cette opération empêche l'eau de sortir de la piscine.
3. Tournez de 1 ou 2 tours la purge d'air **(2)** au-dessus de la chambre de filtration, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir illustration C. Cela facilitera l'ouverture de la chambre de filtration.
4. Dévissez le collier fileté **(1)** de la chambre de filtration en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez-le dans un endroit protégé.
5. Retirez le couvercle **(4)**.
6. Retirez la cartouche de filtration usagée.

## NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE (suite)

7. Inspectez l'intérieur de la chambre de filtration.
8. Si de la saleté ou des dépôts sont visibles au fond de la chambre, alors :
   - **A.** Dévissez la purge à sédiment **(2)** en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la. Placez la dans un endroit protégé.
   - **B.** Avec un seau ou un tuyau d'arrosage, verser de l'eau dans la chambre de filtration et évacuez les sédiments.
   - **C.** Replacez et serrez la purge à sédiment en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Faites attention de ne pas trop serrer.
9. Placez une cartouche neuve dans la chambre de filtration.
10. Remettez le couvercle **(4)** en position et serrez la bague **(1)** en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
11. Tournez les deux poignées des vannes d'arrêt dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en les tirant jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent. Ensuite, tournez les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les crans en métal atteigne la position "0/1".
12. Quand il n'y a plus d'air dans la filtration, resserrez doucement la purge **(2)** en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
13. Rebranchez le cordon électrique.
14. Appuyez sur la position "marche" de l'interrupteur.

## STOCKAGE HIVERNAL

1. Avant de vider votre piscine pour l'hivernage ou pour la déplacer, assurez-vous que l'eau sera dirigée vers un endroit non risqué, loin des habitations. Prenez connaissance des réglementations locales qui concernent les dispositions à prendre pour l'eau des piscines.
2. Débranchez le cordon de la prise électrique.
3. Maintenant videz la piscine.
4. Une fois que la piscine est complètement vide, débranchez les tuyaux du groupe de filtration et des vannes d'arrêt, démontez et retirez les buses de la paroi de la piscine.
5. Evacuez complètement l'eau de l'intérieur du groupe de filtration.
6. Laissez les éléments de la pompe et les tuyaux à l'extérieur afin qu'ils soient parfaitement secs.
7. Faites pivoter l'écrou de fixation de la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en enlevant la poignée de contrôle du débit d'eau de la vanne d'arrêt.
8. Passez une couche de graisse sur les joints suivants pour l'hivernage :
   - Joints d'étanchéité de la purge d'air et de la purge à sédiments **(3)**
   - Joint du couvercle **(5)**
   - Joints toriques **(10)**
   - Joints d'étanchéité de la bague de serrage des coudes **(11)**
   - Joint plat en caoutchouc **(13)**
9. Jetez la cartouche de filtration usagée. Assurez-vous d'avoir 1 ou 2 cartouches d'avance pour la prochaine saison.
10. Placez toutes les pièces sèches dans leur emballage d'origine pour l'hivernage, ou dans un sac plastique hermétique.
11. Stockez l'appareil et les accessoires dans un endroit sec, avec une température comprise entre 0°C et 40°C.

## IMPORTANT

**La meilleure solution est de stocker votre système dans son carton d'origine.**

# GUIDE EN CAS DE PANNE

| INCIDENT | VÉRIFICATIONS | SOLUTIONS POSSIBLES |
|---|---|---|
| L'ÉPURATEUR NE DÉMARRE PAS | • Est il correctement branché à la prise?<br>• Vérifiez vos fusibles,<br>• Installation disjonctée.<br>• Le moteur est trop chaud et la protection contre les surcharges est arrêtée. | • L'épurateur doit être relié à une prise de terre protégée par un différentiel,<br>• Enclenchez le disjoncteur,<br>• Laissez refroidir le moteur. |
| L'ÉPURATEUR NE NETTOIE PAS | • Niveaux de chlore ou PH incorrects,<br>• Cartouche sale,<br>• Cartouche endommagée,<br>• Eau trop sale,<br>• La grille ralentit le débit. | • Ajustez les niveaux de chlore et le PH. Prenez conseil auprès de votre vendeur de produits de traitement,<br>• Nettoyez ou remplacez la cartouche,<br>• Vérifiez qu'il n'y a pas de trou dans la cartouche. Changez-la si nécessaire,<br>• Faites fonctionner votre épurateur plus longtemps,<br>• Nettoyez la grille de la buse d'aspiration. |
| L'ÉPURATEUR NE POMPE PAS OU TROP LENTEMENT | • Tuyau d'aspiration ou de refoulement bouchés,<br>• Fuite d'air sur la ligne d'aspiration,<br>• Cartouche entartrée,<br>• Piscine excessivement sale,<br>• Cartouche encrassée,<br>• L'aspiration et le refoulement ont été inversés. | • Débouchez les tuyaux,<br>• Resserez les bagues de serrage, verifiez si les tuyaux ne sont pas endommagés, vérifiez le niveau d'eau.<br>• Remplacez la cartouche,<br>• Nettoyez plus fréquemment la cartouche.<br>• Nettoyez l'intérieur de la vanne d'arrêt,<br>• Tirez la poignée de la vanne jusqu'en position haute.<br>• Installez la buse sur le refoulement et la crépine sur l'aspiration. |
| L'ÉPURATEUR NE FONCTIONNE PAS | • Niveau d'eau trop bas,<br>• Grille obturée,<br>• Fuite d'air sur la ligne d'aspiration,<br>• Moteur défectueux ou hélice bloquée,<br>• Epurateur désamorcé. | • Remettez la piscine à niveau,<br>• Nettoyez la grille à l'arrivée d'eau,<br>• Resserez les bagues de serrage, verifiez si les tuyaux ne sont pas endommagés.<br>• Vérifiez l'admission et enlevez si nécessaire tout objet qui pourrait l'obstruer, (feuilles, branches…)<br>• Tournez la poignée de la vanne jusqu'en position haute. |
| FUITE AU NIVEAU DU COUVERCLE | • Absence de joint,<br>• Couvercle desserré,<br>• Cartouche encrassée. | • Enlevez le couvercle et vérifiez le joint,<br>• Resserrez le couvercle,<br>• Remplacez ou nettoyez la cartouche. |
| FUITE AU NIVEAU DU TUYAU | • Les bagues du tuyau ne sont pas bien ajustées. | • Resserrez ou réinstallez la bague de serrage. |
| DESAMORÇAGE | • Air retenu dans la chambre de pompe et dans le tuyau d'aspiration.<br>• Les tuyaux de connexion d'aspiration et de refoulement sont inversés. | • Ouvrez les purges à air, attendez jusqu'à ce que de l'eau commence à s'échapper puis refermez-les.<br>• Intervertir les tuyaux pour que le refoulement se trouve à un niveau plus élevé que l'aspiration. |

## IMPORTANT

**Pour tout complément d'information, contactez votre service consommateur. Les coordonnées se trouvent derrière cette page.**

# L'EAU DE VOTRE PISCINE

| TROUBLE | DÉSIGNATION | CAUSE | SOLUTZON |
|---|---|---|---|
| ALGUES | • Eau verdâtre<br>• Points noirs ou verts sur le liner.<br>• Le liner est glissant et/ou a une mauvaise odeur. | • Le niveau de chlore et de pH ont besoin d'être ajustés. | • Effectuez un traitement chlore choc. Corrigez le niveau de pH selon les instructions du fabricant de produits chimiques.<br>• Nettoyez soigneusement les tâches à la brosse.<br>• Maintenez constamment un niveau de chlore correct. |
| EAU COLOREE | • Lors du premier traitement au chlore, l'eau devient bleue, brune ou noire. | • Du cuivre, du fer ou du manganèse de l'eau ont été oxydés par le chlore. Problème courant. | • Ajuster le niveau de PH et de chlore.<br>• Faites fonctionner l'épurateur jusqu'à ce que l'eau soit claire.<br>• Remplacez la cartouche couramment. |
| EAU BLANCHATRE | • L'eau a une apparence laiteuse. | • Une eau trop dure - causé par un pH trop élevé.<br>• Niveau de chlore trop faible.<br>• Matières en suspension. | • Corrigez le pH. Consultez un spécialiste pour un traitement de l'eau.<br>• Corrigez le niveau de chlore.<br>• Nettoyez ou remplacez votre car touche. |
| NIVEAU D'EAU TROP BAS | • Chaque matin, le niveau d'eau est anormalement bas. | • Déchirure ou trou dans le liner ou dans les tuyaux.<br>• Les valves de vidange sont usées. | • Réparez avec le kit de réparation.<br>• Resserrez manuellement bonde de vidange et tuyaux. |
| DEPOTS DANS LE FOND DE LA PISCINE | • Impuretés ou sable dans le fond de la piscine. | • Entrées et sorties inces santes dans la piscine sans pédiluve. | • Utilisez l'aspirateur de piscine INTEX pour nettoyer le fond de la piscine. |
| MATIERES EN SUSPENSION DANS L'EAU | • Feuilles, insectes ... | • Piscine trop proche d'arbres. | • Utilisez le skimmer de surface Intex. |

# RÈGLES DE SÉCURITÉ EN MILIEU AQUATIQUE

**Les loisirs nautiques sont à la fois amusants et relaxants. Cependant, ils représentent des risques de blessures et de mort. Afin de réduire ces risques, lisez et suivez toutes les instructions présentes sur les produits, les emballages et les notices. Soyez conscient que les instructions et mises en garde couvrent les risques les plus communs mais d'autres existent.**

**Pour plus de sécurité, familiarisez-vous avec les mises en garde suivantes ainsi qu'à celles propres à chaque organisation nationale :**

- Demandez lui une surveillance constante.
- Apprenez à nager.
- Prenez le temps d'apprendre les premiers gestes de secours.
- Avertissez la personne qui surveille vos enfants des dangers potentiels d'une piscine. Expliquez lui l'utilité des éléments de protection comme les barrières ...
- Apprenez aux enfants que faire en cas d'urgence.
- Faites preuve de bon sens et de raison lors d'activités nautiques.
- Surveillez, surveillez, surveillez.

# GARANTIE LIMITÉE

Votre Krystal Clear™ épurateur a été fabriqué en utilisant des matériaux ainsi qu'une technologie de la plus haute qualité. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux filtrations Krystal Clear™.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Cette garantie limitée est valable pour une durée de deux ans à partir de la date initiale d'acquisition. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations ; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Si un défaut de fabrication est découvert au cours de la période de deux ans, contactez le centre de SAV dont vous dépendez. (voir liste des centres SAV dans le manuel). Le centre jugera de la validité de la réclamation.

DANS AUCUN CAS INTEX, SES AGENTS AUTORISÉS OU SES EMPLOYÉS NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES PAR L'ACHETEUR OU PAR UNE PARTIE TIERCE POUR DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU POUR TOUT AUTRE RESPONSABILITE.

Cette garantie limitée ne s'applique pas si l'épurateur est l'objet de négligences, d'utilisation autres que celles prévues, d'une mauvaise installation électrique, d'installation incorrecte, d'accident, du non-respect des consignes d'utilisation, ou s'il est endommagé dans des circonstances hors du control d'Intex, ce qui inclut, de manière non-exhaustive, la destruction ou les dommages provoqués par l'exposition au feu, à l'inondation, au gel, à la pluie, ou à d'autres intempéries naturelles. Cette garantie limitée s'applique seulement aux parties et aux composants vendus par Intex. La garantie limitée ne couvre pas les modifications non-autorisées apportées au produit, les réparations ou le démontage par quelqu'un d'autre que le personnel des centres services Intex.

La garantie ne s'applique pas si ce produit est utilisé avec un produit qui n'est pas de marque INTEX lors du montage de la piscine.

Les coûts résultant de la perte d'eau de la piscine, les dégâts causés par les produits de traitement chimique ou l'eau ne sont pas couverts par cette garantie. Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.

**Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexdevelopment.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.**

| ZONES GEOGRAPHIQUES | ADRESSE |
|---|---|
| • ASIA | INTEX DEVELOPMENT CO. LTD.<br>8TH FLOOR,<br>DAH SING FINANCIAL CENTRE,<br>108 GLOUCESTER ROAD,<br>WANCHAI, HONG KONG<br>TEL: 852-28270000<br>FAX: 852-23118200<br>E-mail: xmservicesupport@intexcorp.com.cn<br>Website: www.intexdevelopment.com |
| • EUROPE | INTEX TRADING B.V.<br>POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL,<br>THE NETHERLANDS<br>TEL: 31-(0)165-593939<br>FAX: 31-(0)165-593969<br>E-mail: service@intexcorp.nl<br>Website: www.intexcorp.nl |
| • FRANCE | INTEX SERVICE FRANCE<br>(CASS INTEX FRANCE)<br>52, ROUTE NATIONALE,<br>39190 BEAUFORT, FRANCE<br>TEL: 08 90 71 20 39<br>FAX: 03 84 25 18 09<br>E-mail: sav@intexcorp.com.fr<br>Website: www.intex.fr |
| • GERMANY | STEINBACH VERTRIEBSGMBH<br>AN DER WELLE 4<br>60322 FRANKFURT<br>TEL: 0800 468397665<br>FAX: + 43 (7262) 61439<br>E-mail: service@intexcorp.de<br>Website: www.intexcorp.de |
| • ITALY | A & A MARKETING SERVICE<br>VIA RAFFAELLO SANZIO<br>20058 VILLASANTA (MI)<br>TEL: 199 12 19 78<br>FAX: +39 039 2058204<br>E-mail: intex@aeamarketingservice.com<br>Website: www.intexitalia.com |
| • UK | TOY BROKERS LTD<br>MARKETING HOUSE,<br>BLACKSTONE ROAD,<br>HUNTINGDON, CAMBS.<br>PE29 6EF. UK<br>TEL: 0844 561 7129<br>FAX: 01480 414761<br>E-mail: sales@toybrokers.com<br>Website: www.intexspares.com |
| • SWITZERLAND | GWM AGENCY<br>GARTEN-U. WOHNMÖBEL,<br>RÄFFELSTRASSE 25,<br>POSTFACH,<br>CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND<br>TEL: 0900 455456 or +41 44 455 50 60<br>FAX: +41 44 455 50 65<br>E-mail: gwm@gwm.ch<br>Website: www.gwm.ch |
| • SPAIN | KOKIDO BVI LIMITED<br>C/ LAS MORERAS PARCELA 1 NAVES 7-10<br>POL. IND. CAMPORROSSO<br>28350 CIEMPOZUELOS.<br>MADRID<br>TEL: 34 902 35 10 45<br>FAX: +34 902 45 15 60<br>E-mail: info@kokido.com |
| • PORTUGAL | KOKIDO BVI LIMITED<br>AVENIDA ANTÓNIO AUGUSTO AGUIAR,<br>Nº163 - 5ºDTº<br>1050-014 LISBOA<br>PORTUGAL<br>TEL: 351 707 200 936<br>FAX: 351 213 519 550<br>E-mail: infopt@kokido.com |
| • AUSTRALIA | HUNTER OVERSEAS PTY LTD<br>LEVEL 1, 225 BAY STREET,<br>BRIGHTON, VICTORIA,<br>AUSTRALIA<br>TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094<br>FAX: 61-3-9596-2188<br>E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au<br>Website: www.hunteroverseas.com.au |
| • NEW ZEALAND | HAKA NEW ZEALAND LIMITED<br>UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY,<br>AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND<br>TEL: 649-4159213<br>FAX: 649-4159212<br>E-mail: geoff@hakanz.co.nz |
| • MIDDLE EAST REGION | FIRST GROUP INTERNATIONAL<br>AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST<br>FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR<br>ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE<br>TEL: 00971-4-3373322<br>FAX: 00971-4-3375115<br>E-mail: info@firstgroupinternational.com<br>Website: www.firstgroupinternational.com |
| • SOUTH AFRICA | WOOD & HYDE<br>15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2,<br>CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460<br>TEL: 27-21-0800-204-692<br>FAX: 27-21-505-5600<br>E-mail: ygoldman@melbro.co.za |
| • CHILE / URUGUAY | COMEXA S.A.<br>EL JUNCAL 100, PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO,<br>QUILICURA, SANTIAGO, CHILE.<br>TEL: 600-822-0700<br>E-mail: serviciotecnico@silfa.cl |

| ZONES GEOGRAPHIQUES | ADRESSE |
|---|---|
| • ARGENTINA | JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A<br>MANUEL GARCIA Nº124, PARQUE PATRICO,<br>BUENOS AIRES, ARGENTINA<br>TEL: 4942-2238 (interno 106);<br>TEL: 4942-2238( interno 145)<br>E-mail: Martín Cosoleto: mcosoleto@jarse.com.ar<br>E-mail: Daniel Centurion: dcenturion@jarse.com.ar |
| • PERU | COMEXA S.A.<br>AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142,<br>MIRAFLORES, LIMA, PERÚ<br>TEL: 446-9014 |
| • SAUDI ARABIA | SAUDI ARABIAN MARKETING &<br>AGENCIES CO. LTD.<br>PRINCE AMIR MAJED STREET,<br>AL-SAFA DISTRICT. JEDDAH,<br>KINGDOM OF SAUDI ARABIA<br>TEL: 966-2-693 8496<br>FAX: 966-2-271 4084<br>E-mail: toy@samaco.com.sa<br>Website: www.samaco.com.sa |
| • AUSTRIA | STEINBACH VERTRIEBSGMBH<br>AISTINGERSTRAßE 2<br>4311 SCHWERTBERG<br>TEL: 0800 468397665<br>FAX: + 43 (7262) 61439<br>E-mail: service@intexcorp.at<br>Website: www.intexcorp.at |
| • CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE | INTEX TRADING S.R.O.<br>BENESOVSKA 23,<br>101 00 PRAHA 10,<br>CZECH REPUBLIC<br>TEL: +420-267 313 188<br>FAX: +420-267 312 552<br>E-mail: info@intexcorp.cz |
| • BELGIUM | N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A.<br>MOESKROENSESTEENWEG 383C,<br>8511 AALBEKE, BELGIUM<br>TEL: 0800 92088<br>FAX: 32-56.26.05.38<br>E-mail: intex@nicotoy.be<br>E-mail: intexsupport@nicotoy.be |
| • DENMARK | K.E. MATHIASEN A/S<br>SINTRUPVEJ 12, DK-8220<br>BRABRAND, DENMARK<br>TEL: +45 89 44 22 00<br>FAX: +45 86 24 02 39<br>E-mail: intex@keleg.dk<br>Website: www.intexnordic.com |
| • SWEDEN | LEKSAM AB<br>BRANDSVIGSGATAN 6,<br>S-262 73 ÄNGELHOLM,<br>SWEDEN<br>TEL: +46 431 44 41 00<br>FAX: +46 431 190 35<br>E-mail: intex@leksam.se<br>Website: www.intexnordic.com |
| • NORWAY | NORSTAR AS<br>PINDSLEVEIEN 1,<br>N-3221 SANDEFJORD,<br>NORWAY<br>TEL: +47 33 48 74 10<br>FAX: +47 33 48 74 11<br>E-mail: intex@norstar.no<br>Website: www.intexnordic.com |
| • FINLAND | NORSTAR OY<br>SUOMALAISTENTIE 7,<br>FIN-02270 ESPOO,<br>FINLAND<br>TEL: +358 9 8190 530<br>FAX: +358 9 8190 5335<br>E-mail: info@norstar.fi<br>Website: www.intexnordic.com |
| • RUSSIA | LLC BAUER<br>KIEVSKAYA STR., 20,<br>121165 MOSCOW, RUSSIA<br>TEL: 099-249-9400/8626/9802<br>FAX: 095-742-8192<br>E-mail: intex.russia@gmail.com<br>Website: www.intex.su |
| • POLAND | KATHAY HASTER<br>UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN<br>TEL: +48 61 8498 381/380<br>FAX: +48 61 8474 487<br>E-mail: inx@kathay.com.pl<br>Website: www.intexpoland.pl |
| • HUNGARY | RECONTRA LTD./RICKI LTD.<br>H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3,<br>HUNGARY<br>TEL: +361 372 5200/113<br>FAX: +361 209 2634<br>E-mail: service@recontra.hu |
| • BRASIL | KONESUL MARKETING & SALES LTDA<br>RUA ANTONIO DAS CHAGAS,<br>1.528 - CEP. 04714-002,<br>CHÁCARA SANTO ANTONIO - SÃO<br>PAULO - SP - BRASIL<br>TEL: 55 (11) 5181 4646<br>FAX: 55 (11) 5181 4646<br>E-mail: sacintexbrasil@uol.com.br |
| • ISRAEL | ALFIT TOYS LTD<br>MOSHAV NEHALIM,<br>MESHEK 32, 49950, ISRAEL<br>TEL: +972-3-9076666<br>FAX: +972-3-9076660<br>E-mail: michald@chagim.co.il |